<u>Form No. S16-III</u> 表格第 S16-III 號

This document is received on 2 1 APR 2021.

The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.

APPLICATION FOR PERMISSION

UNDER SECTION 16 OF

THE TOWN PLANNING ORDINANCE

(CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area)and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan application/applv.html

General Note and Annotation for the Form

- 填寫表格的一般指引及註解
- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
 - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的 土地的擁有人的人
- [&] Please attach documentary proof 請來附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「レ」 at the appropriate box 請在適當的方格内上加上「レ」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/ML-KTN/766
	Date Received 收到日期	2 1 APR 2021

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱 (申請須知)的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓一電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾盎路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1.	Name of Applicant	申請人姓名/名稱
----	-------------------	----------

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /☑Company 公司 /□Organisation 機構)

Urban Quit Limited 離城有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(☑Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

TANG Lok San 郊樂桌

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lot 1750A2 RP in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin North, Yuen Long, N.T. 新界元朗錦田北丈量約份第107約地段第1750A2號餘段和毗連政府土地
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	3,312.5 ☑Site area 地盤面積sq.m 平方米☑About 約 ☑Gross floor area 總樓面面積sq.m 平方米☑About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	972 sq.m 平方米 🗹 About 約

				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
(d)	Name and number of statutory plan(s) 有關法定闡則的名稱及		Approved Kam Tin North Outline Zoning Pl 绵田北分區計劃大網核准圖編號 S/YL-KT					
(e)	Land use zone(s) involv 涉及的土地用途地帶	Agriculture 及業						
(1)	Current use(s) 現時用途		Hobby Farm 体間模場 (If there are any Government, institution or community plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或补風設施,註在圖則上顯示					
4.	"Current Land Ow	ner" of Ap	pplication Site 申請地點的「現行土」	也擁有人」				
The	applicant 申請人 -							
	is the sole "current land o	owner"** ^{&} (plc 有人」 ^{*&} (請	ase proceed to Part 6 and attach documentary proof 繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。	of ownership).				
	The application site is en 申請地點完全位於政府	tirely on Gov 土地上(請約	ernment land (please proceed to Part 6). 壁鎖填寫第 6 部分)。					
5.	Statement on Owne	er's Conser	nt/Notification					
	就土地擁有人的	同意/通知	1土地擁有人的陳述					
(a)	application involves a to	tal of	the Land Registry as at					
(b)	The applicant 申請人 -							
		ıt(s) of	"current land owner(s)".					
	已取得	名「3	現行土地擁有人」"的同意。	·				
	Details of consent	of "current la	und owner(s)" * obtained 取得「現行土地擁有人	」"同意的詳情				
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有 人」數目	Lot number/a	nddress of premises as shown in the record of the Landere consent(s) has/have been obtained 即處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)				
								
		-						
	(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明)							

		Details of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料							
	L:	相行业 to	nises as shown in the record of the ation(s) has/have been given 出通知的地段號碼/處所地址	Date of notificati given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年					
				,					
			·						
·									
	(Ple	ase use separate sheets if the space of any box abov	/e is insufficient. 如上列任何方格的空	間不足,謂另頁說明					
		taken reasonable steps to obtain consent of or							
	已排	采取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向	該人發給通知。詳情如下:						
	Rea	sonable Steps to Obtain Consent of Owner(s)	取得土地擁有人的同意所採取的	5全細					
				···					
		sent request for consent to the "current land of the sent request for consent to the "current land of the sent request for consent to the "current land of the sent request for consent to the "current land of the sent request for consent to the "current land of the sent request for consent to the "current land of the sent request for consent to the "current land of the sent request for consent to the "current land of the sent request for consent to the "current land of the sent request for consent to the "current land of the sent request for consent to the "current land of the sent request for consent to the "current land of the sent request for consent land of the sen	owner(s)" on 「現行十地擁有人」"郵遞要求同	(DD/MM/YYYY)" !審龜&					
	於(日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」"郵遞要求同意書》								
	Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟								
		published notices in local newspapers on(DD/MM/YYYY) ⁴ 於(日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ⁴							
	V	posted notice in a prominent position on or no 19/04/2021 (DD/MM/YYYY)&	ear application site/premises on						
		於(日/月/年)在申請地	點/申請處所或附近的顯明位置,	钻出關於該申請的運					
		sent notice to relevant owners' corporation(s) office(s) or rural committee on)/owners' committee(s)/mutual aid c						
		於19/04/2021(日/月/年)把通知寄		員會/互助委員會或往					
		處,或有關的鄉事委員會 ^{&}							
	Othe	ers 其他							
		others (please specify) 其他(請指明)							
	_								
	-								
	-								
	-								

6. Type(s) of Application	n 申請類別				
位於鄰郊地區土地上及 (For Renewal of Permissio	/或建築物內進行為期不超過	ment in Rural Areas, please proceed to Part (R)			
Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Flobby Farm) and Filling of Land wse(s)/development 擬談用途/發展 臨時康體文娱場所(休閒農場)及填土					
(b) Effective period of	(Please illustrate the details of the pro ② year(s) 年	oposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬說詳惜) 3			
permission applied for 申謂的許可有效期	□ month(s) 個月				
(c) Development Schedule 發展網					
Proposed uncovered land area	- 	3.233.8sq.m ☑ About ﷺ	¢η		
Proposed covered land area 擬		78.7sq.m ☑About &			
	structures 擬議建築物/構築物製		; ;		
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積 NA 不適用 sq.m □About 約					
Proposed domestic floor area	70.7				
	rea 擬議非住用樓面面積	·····sq.m ☑About &	ধা		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議	總樓面面積	sq.m ☑About #	勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Laye	總樓面面積 erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 详情請參考提議平面圀。		勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Laye	erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 詳情請參考擬議平面圖。	78.7 sq.m ☑About 約 78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)	勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layer Proposed number of car parking sp	a.總樓面面積 erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 详情請參考模議平面圖。 oaces by types 不同種類停車位的 車車位	78.7 sq.m ☑About 約 78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) 7擬議數目	勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layer Proposed number of car parking sp Private Car Parking Spaces 私家国 Motorcycle Parking Spaces 電單	erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 詳情請參考擬議平面圖。 paces by types 不同種類停車位的 車車位	78.7 sq.m ☑About 約 78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [擬議數目 8 NA 不適用	勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layer Proposed number of car parking sp Private Car Parking Spaces 私家国 Motorcycle Parking Spaces 電單具 Light Goods Vehicle Parking Space	erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 详情請參考模議平面圖。 paces by types 不同種類停車位的 車車位 車車位 車車位 車車位	78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) 7擬議數目 8 NA 不適用 NA 不適用	勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Laye Proposed number of car parking sp Private Car Parking Spaces 私家国 Motorcycle Parking Spaces 電單具 Light Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Sp	erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 详情请参考提議平面图。 paces by types 不同種類停車位的 車車位 車車位 paces 輕型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位	78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [擬議數目 8 NA 不適用 NA 不適用 NA 不適用	勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layer Proposed number of car parking sp Private Car Parking Spaces 私家国 Motorcycle Parking Spaces 電單具 Light Goods Vehicle Parking Space	erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 詳情請參考擬議平面圖・ paces by types 不同種類停車位的 車車位 車車位 paces 輕型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 cces 重型貨車泊車位	78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [擬議數目 8 NA 不適用 NA 不適用	勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layer Proposed number of car parking specially Proposed number of car parking specially Private Car Parking Spaces 私家国 Motorcycle Parking Spaces 電單工 Light Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Others (Please Specify) 其他(請	總樓面面積 erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 詳情請參考接議平面圖・ paces by types 不同種類停車位的 車車位 車車位 paces 中型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 ccs 重型貨車泊車位 列明)	78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [擬議數目 8 NA 不適用	勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layer Proposed number of car parking specially Proposed number of car parking specially Private Car Parking Spaces 私家国 Motorcycle Parking Spaces 電單區 Light Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Heavy Goods Vehicle Parking Space Space Space Medium Goods Vehicle Parking Space Space Space Medium Goods Vehicle Parking Space Sp	總樓面面積 erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 詳情請參考接議平面圖・ paces by types 不同種類停車位的 車車位 車車位 paces 中型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 ccs 重型貨車泊車位 列明)	78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [擬議數目 8 NA 不適用	勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layer Proposed number of car parking specially Proposed number of car parking specially Private Car Parking Spaces 私家国 Motorcycle Parking Spaces 電單工 Light Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Others (Please Specify) 其他(請	總樓面面積 erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 詳情請參考接議平面圖・ paces by types 不同種類停車位的 車車位 車車位 paces 中型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 ccs 重型貨車泊車位 列明)	78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [類議數目 8 NA 不適用	勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layout Details Please Refer to Proposed Layout Proposed number of car parking specially private Car Parking Spaces 電單上Light Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Others (Please Specify) 其他 (讀Proposed number of loading/unload Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位	erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 詳情請參考擬議平面圖・ paces by types 不同種類停車位的 車車位 車車位 paces 中型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 列明) ding spaces 上落客貨車位的擬議	78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [擬議數目 8 NA 不適用	勺		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layout Details Please Refer to Proposed Layout Proposed number of car parking specially and the proposed number of car parking Spaces 極單正 Light Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Others (Please Specify) 其他(請Proposed number of loading/unload Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型	erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 详情請參考模議平面圖。 Daces by types 不同種類停車位的 車車位 eres 輕型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 列明) ding spaces 上落客貨車位的擬議	78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [擬議數目 8 NA 不適用 NA 不適用 NA 不適用 NA 不適用 NA 不適用 NA 不適用	勺 好層		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layout Details Please Refer to Proposed Layout Proposed number of car parking specially and the proposed number of car parking Spaces 電單上 Light Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Others (Please Specify) 其他 (請任本 Proposed number of loading/unload Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 中型 Medium Goods Vehicle Spaces 中國	erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 详情請參考擬議平面圖。 paces by types 不同種類停車位的車車位 paces 中型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 ding spaces 上落客貨車位的擬議	78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [擬議數目 8 NA 不適用	勺 四層		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layout Details Please Refer to Proposed Layout Proposed number of car parking specially and the proposed number of car parking Spaces 電單工 Light Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Others (Please Specify) 其他 (請任本文字) 其他 (请任本文字) 其他 (可以下) 其他 (可以下	erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 详情請參考模議平面圖。 paces by types 不同種類停車位的事事位 paces 中型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 ding spaces 上落客貨車位的擬議 貨車車位 型貨車車位	78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [[[]]] [[]] [[]] [[]] [[]] [[]] [[]]	勺 四層		
Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬議 Proposed height and use(s) of diffe 的擬議用途 (如適用) (Please use Details Please Refer to Proposed Layout Details Please Refer to Proposed Layout Proposed number of car parking specially and the proposed number of car parking Spaces 電單上 Light Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space Others (Please Specify) 其他 (請任本 Proposed number of loading/unload Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 中型 Medium Goods Vehicle Spaces 中國	erent floors of buildings/structures separate sheets if the space below out Plan. 详情請參考模議平面圖。 paces by types 不同種類停車位的事事位 paces 中型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 ding spaces 上落客貨車位的擬議 貨車車位 型貨車車位	78.7 sq.m ☑About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同模 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [擬議數目 8 NA 不適用	勺 四層		

	·			 		
	oposed operating hours Hours daily, including pu			-十四小時,包括公眾假期		
	************************	•••••		,		***************************************
(d)	Any vehicular acc the site/subject buil 是否有車路通往均 有關建築物?	cess to ding?	Yes 是	☑ There is an existing accappropriate) 有一條現有車路。(讚註明 Castle Peak Road - Tam Mi. then □ There is a proposed access. 有一條擬議車路。(謂在	月車路名稱(如適用)) access via local track (please illustrate on plar	and specify the width)
		1	Vo 否			
(e)	Impacts of Develop	ment Prop	osal 擬 i	`````````````````````````````````````		
	(If necessary, please justifications/reason 措施,否則請提供:	use separa s for not p	ite sheets roviding	s to indicate the proposed measures; such measures. 如需要的話,i	es to minimise possible a 背另頁表示可盡量減少	dverse impacts or give 可能出現不良影響的
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是 No 否	□ P	Please provide details 請提供詳	•	•
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是 No 否	div (納 位	Diversion of stream 河道改道 Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 Depth of filling 填塘深度 Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 Depth of filling 填土面積 Depth of filling 填土原度 Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 Depth of excavation 挖土面積	s) and/or excavation of land) 中,以及河道改道、填塘、填。	L.及/或挖上的細節及/或 C. □About 約 □About 約 ☑About 約 ☑About 約
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	Landscap Tree Felli Visual In	b 對交通 supply nge 對排 by slope e Impact ing 砍作	通 對供水 	Yes 會 □	No 不會 ② No 不會會 ② No 不不會會 ② No 不不會會 ② No 不不會會會 ② No 不不會會會會 ② No 不不會會會會會 ② No 不不會 No 不

dia 詩 幹 N	nse state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, meter at breast height and species of the affected trees (if possible) 注明設量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,謂說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹質徑及品種(倘可) 不適用 for Temporary Use or Development in Rural Areas を發展的許可續期
(a) Application number to w the permission relates 與許可有關的申請編號	A//
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	······(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	······(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(c) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年 □ month(s) 個月

7. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現謝申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
請參考附件。

,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,

•	<u>Form No. S16-III 表格第 S16-III 號</u>			
8. Declaration 聲明				
I hereby declare that the particulars given in th 本人謹此聲明,本人就追宗申請提交的資料	nis application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 斗,據本人所知及所信,均屬真實無誤。			
such materials to the Board's website for brow	ppy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload raing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 是交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。			
Signature 簽署	□ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人			
鄭樂 葉	NA 不適用			
Name in Block Lette 姓名(請以正楷填寫	· ····································			
· 專業資格 □ HKIP □ HKIS □ HKIS □ HKILA	會員 / □ Fellow of 資深會員 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / A 香港園境師學會/ □ HKIUD 香港城市設計學會 ·專業規劃師 NA 不適用			
on behalf of 代表	NA 不適用			
	isation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)			
Date 日期 10/04/2021	(DD/MM/YYYY 目/月/年)			
Remark 借許				
The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate. 委員會會向公眾按認申請人所避交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。				
	Warning 警告			
A				

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

 The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes: 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規

訓委員會規劃指引的規定作以下用途:

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.

方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Applic	ation 申請摘要
deposited at the Pla (請 <u>盡量</u> 以英文及中	tails in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant do to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and nning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) 中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及署規劃資料查詢處以供一般參閱。)
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (譜勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lot 1750A2 RP in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin North, Yuen Long, N.T.
	新界元朗錦田北丈量約份第107約地段第1750A2號餘段及毗連政府土地
Site area 地盤面積	3,312.5 sq. m 平方米 🗹 About 約
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	(includes Government land of 包括政府土地 972 sq. m 平方米 🛭 About 約)
Plan 圖則	Approved Kam Tin North Outline Zoning Plan No. S/YL-KTN/9 錦田北分區計劃大網核准圖編號 S/YL-KTN/9
Zoning 地帶	Agriculture 農業
Type of Application 申請類別	□ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 □ Year(s) 年 □ Month(s) 月 □ Month(s)
	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) and Filling of Land 臨時康體文娱場所(休閒農場)及填上

(i)	Gross floor area and/or plot ratio		sq.n	平方米	Plot Ra	itio 地積比率
	總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	NA 不適用	□ About 約 □ Not more than 不多於	NA不適用	□About 約 □Not more than 不多於
77.5		Non-domestic 非住用	78.7	☑ About 約 □ Not more than 不多於	NA 不適用	□About 約 □Not more than 不多於
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用		NA 不適用		
		Non-domestic 非住用		6		
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用		NA 不適用	□ (Not r	m 米 more than 不多於)
				NA 不適用	□ (Not r	Storeys(s) 層 more than 不多於)
		Non-domestic 非住用		3.5	☑ (Not r	m 米 nore than 不多於)
:				1	☑ (Not r	Storeys(s) 層 nore than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積			2.38	%	☑ About 約
(v)	No. of parking	Total no. of vehicl	e parking spaces	停車位總數		8
	spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨 車位數目	loading / Spaces 列克市中位				8
		Total no. of vehicl 上落客貨車位/	e loading/unload 停車處總數	ling bays/lay-bys		1
1 200		Taxi Spaces 的士 Coach Spaces 旅 Light Goods Veh Medium Goods V Heavy Goods Vel Others (Please Sp	遊巴車位 icle Spaces 輕型 'ehicle Spaces 「 iicle Spaces 重	中型貨車位 型貨車車位		1
Щ.					.	

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		V
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)		
Reports 報告書	•	
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	\square	
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		
,		
Note: May insert more than one「ノ」. 註:可在多於一個方格內加上「ノ」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant. 註: 上述申謝摘要的資料是由申謝人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員

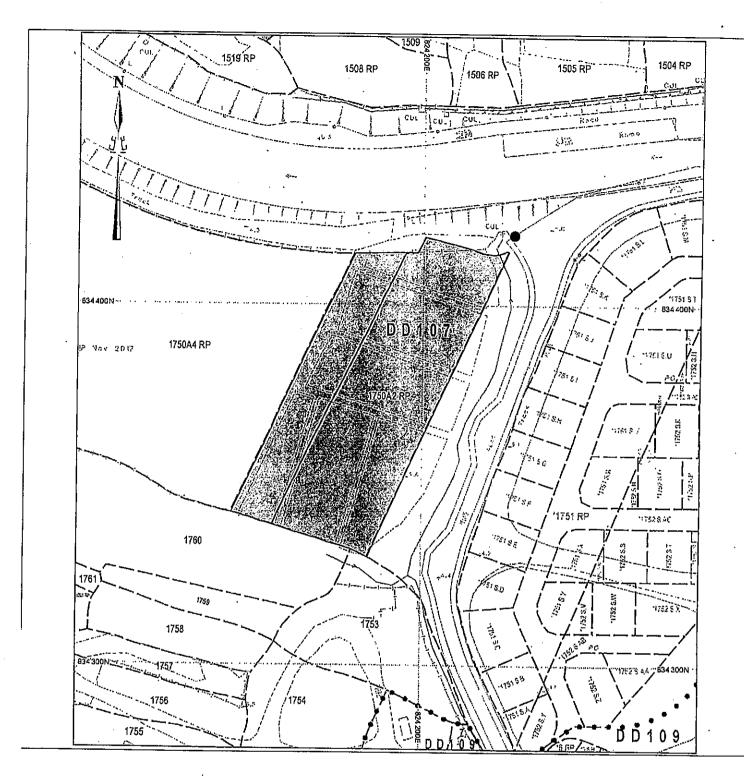
會概不負責。若有任何疑問、應查閱申請人提交的文件。

申請理由

根據城市規劃條例第16條作出規劃許可申請

擬在新界元朗錦田北丈量約份第 107 約地段 1750A2 號餘段及毗連政府土地約 972 平方米作為期三年的臨時康體文娱場所(休閒農場)及填土之用途

- ▶ 申請地點的面積約為 3,312.5 平方米,根據錦田北分區計劃大網核准圖編號 S/YL-KTN/9,申請地點現時被規劃作「農業」地帶。
- 本擬議發展為臨時性質,因此不會影響申請地點長遠待規劃意向。康體文娛場所(休閒農場) 於「農業」地帶均是經常許可的發展。
- ▶ 擬議申請的康體文娛場所(休閒農場)屬於「農業」地帶中的「第二欄用途」。在同一個「農業」地帶,城市規劃委員會曾批准相類似的康體文娱場所(休閒農場)。申請包括: A/YL-KTN/649 (2019年8月16日獲批), A/YL-KTN/660 (2019年10月4日獲批)及 A/YL-KTN/626 (2018年10月19日獲批),因此希望城市規劃委員會對本申請作出相同的對待。
- 凝議用途的營業時間為星期一至星期日包括公眾假期,每日二十四小時。
- A 現場不會安裝任何擴音器及揚聲器。
- A 申請用途的用途、形式及佈局與周遭環境並沒有不協調,亦會顧及自然特色。
- 當場地發展後,附帶條件的美化環境建議能加強申請地點及周圍的綠化效果,使整體視野變得 美觀更令人舒服。
- > 渠務建議計劃及舒緩環境措施,也能令附近地區受惠,有效地加強該地區及附近範圍的環境保 護,並能減少水浸可能。
- 根據以上各點,誠意懇求城市規劃委員會寬大批准新界元朗錦田北丈量約份第 107 約地段第 1750A2 號餘段及毗連政府土地約 972 平方米為期三年的臨時康體文娛場所(休閒農場)及填土的用途。

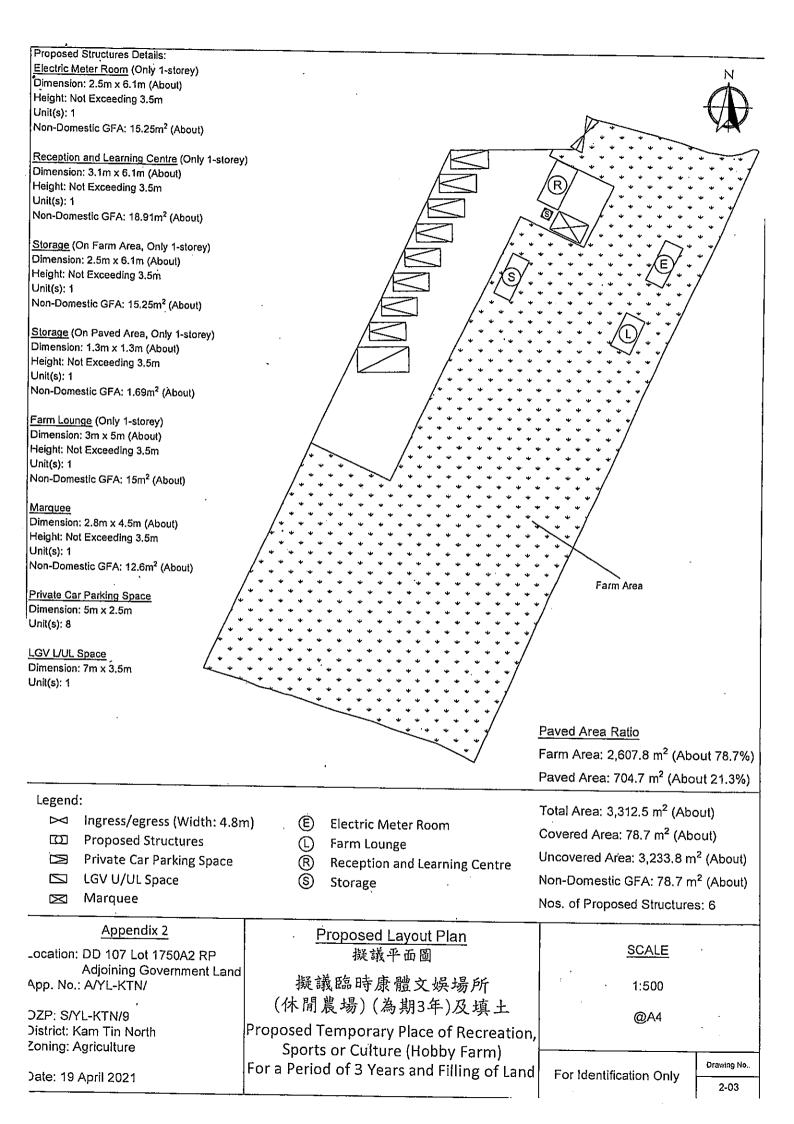


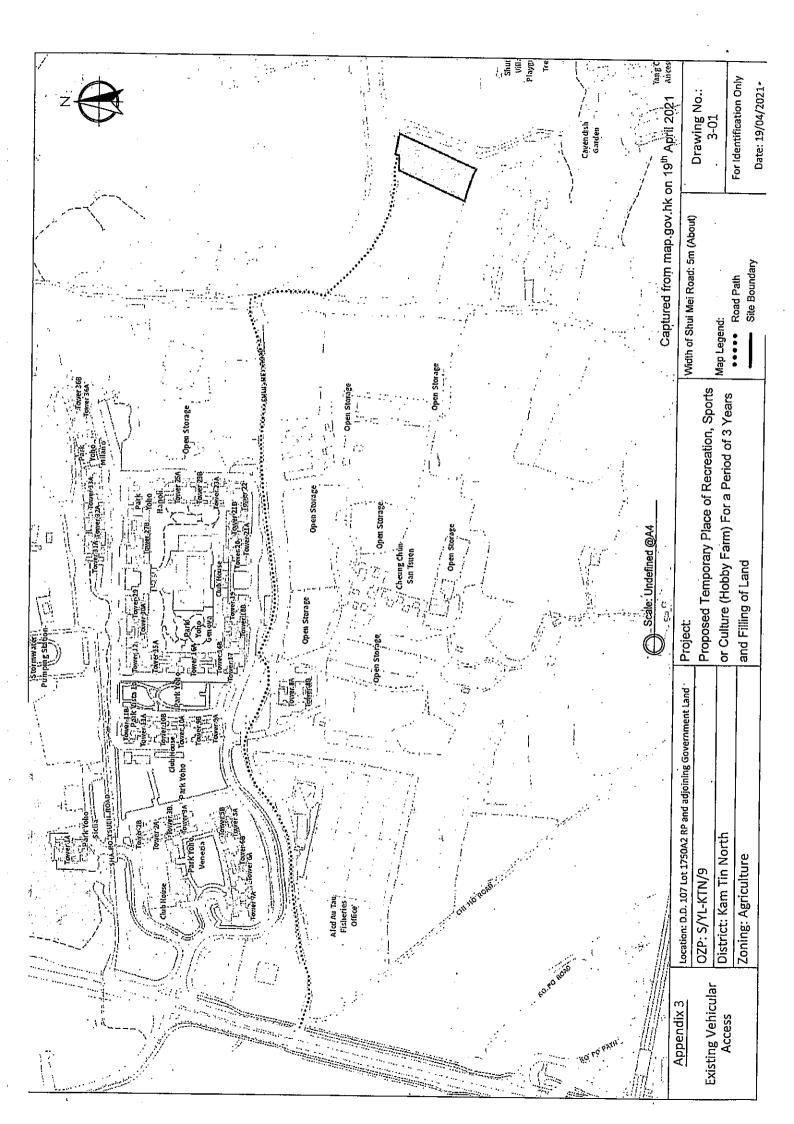
Legend:

Application Site 申請範圍

● Location of the on-site notice 現場告示之張貼位置

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
Appendix 1	Location		
Location: DD 107 Lot 1750A2 RP	位置圖	SCALE	٠.
Adjoining Government Land App. No.:	擬議臨時康體文娛場所	1:1000	
OZP: S/YL-KTN/9	(休閒農場)(為期3年)及填土	@A4	
District: Kam Tin North	Proposed Temporary Place of Recreation,		
Zoning: Agriculture	Sports or Culture (Hobby Farm)		
Date: 19 April 2021	For a Period of 3 Years and Filling of Land	For Identification Only	Drawing No.:
Jake, 15 April 202 I	<u> </u>		4.04





運輸署,漁農自然護理署,規劃署及城市規劃委員會:

有關各署對 A/YL-KTN/766 的疑問

收悉各署對 A/YL-KTN/766 申請的疑問,本公司現書面回覆:

漁農自然護理署:

本申請主要是希望透過耕種一些大眾化、比較不受氣候及害蟲影響的蔬果,例如蕃茄及生菜等,讓參與人士可以明白耕種的概念及實際困難。種子及苗會向本地農民購買。如果耕種有成果,會讓參與人士取回自己的蔬果,亦會在現場售賣小量由申請地點所耕種的有機蔬果,而所耕種的有機蔬果只會向參與人士售出,不會公開售買。本公司目標是灌輸「不浪費」的理念給參與人士,主要是小朋友。本申請預計非公眾假期可同時接待 3-4 個家庭,約 15-20人,星期六、日及公眾假期可同時接待 5-6 個家庭,約有 25-30 人。

在平整的地方中,本人計劃在休息室(Lounge)提供地方更換耕種的衣服,而 Storage 及 Reception and Learning Centre 會讓參與人士放下私人物品,當參與人士安頓之後便會進行有關耕種的講解及下田,當耕種期間會讓耕種人士自行影相留念,現場不會有大型活動。由於較少人流,講解工作能夠在平整的地方及安靜的環境進行,因此不會使用任何擴音裝置。講解後才會下田耕種,減低土壤污染及提高成功耕種的機會。相信這些活動及少量的人流不會影響土壤及在附近棲息的動物,亦不會對此區的規劃意向帶來長遠或產生偏差的影響。

此申請並不會使用任何擴音設備進行廣播,包括任何形式的擴音設備,避免 為附近環境帶來不良影響。

規劃署:

營運時間方面,本公司計劃主要營運時間為上午八時至下午五時,但營運時間有機會因太陽上落山時間及員工到達申請地點的時間而改變,才會申請二十

四小時營運,提供彈性。現希望更改營運時間為上午六時至下午九時,此時段已能確保足夠時間讓員工準備及執拾。本公司為此致歉。

申請地點不會提供任何形式的住宿過夜。

申請地點的平整範圍現時已使用混凝土及瀝青皮作面層,底層已使用適合耕種的泥土作平整基礎。本公司澄清申請地點不會在申請期間再進行任何填土及平整工程,基準水平不會再因填土及平整工程增加,現時基準水平為 mPD:+3.9。如果使用沙或泥土作平整物料,則未能提供用混凝土及瀝青皮的好處。用混凝土及瀝青皮平整後能提供乾淨的環境給使用者清潔,也避免當參與人士離開時帶走泥土,防止發生水土流失的情況。此外,經平整後的地方可以把有關構築物繫穩及鞏固,方便設計及建設渠道,並提供了空間給車輛轉動及停泊,避免車輛因濕滑的泥土而未能移動,也提供緊急通道讓緊急車輛到達申請地點。有見及此,本人希望能申請大約百分之二十一作混凝土及瀝青皮平整的地方,平整的範圍及大小已經營運所需最小,望 貴署諒解。

建築物方面,由於需要提供乾淨環境給參與人士使用,例如儲放私人物品及 更衣,並需要空間儲放農業工具及種子等,兩者需分開存放,避免混亂。單獨 的電錶房能提供安全的電源及容易維修。此外,Marquee 的用途為遮風擋雨 及乘涼,提供空間在戶外休息。因此,建築物已是營運所需最少。

本申請與上一個申請(申請編號: A/YL-KTN/610)沒有關係,上一個申請的使用人已沒有使用本申請地點,申請地點亦荒廢了一年多的時間,根據 貴署資料,申請編號 A/YL-KTN/610 已在 2020 年 2 月 3 日撤銷有關申請,而申請範圍及申請人也有改變,因此兩個申請並沒有關係。

當申請成功後,本公司會盡力及盡快執行 貴署所定下的附加條件,包括與有關署方商討落實建議,以及聯絡承辦商落實渠務,例如安裝沙井等設備來隔走垃圾,並會定時清理及安裝消防裝置。

本公司會在申請結束後將平整鋪地的物料打碎並運走,回復適宜農業的用途,不會為該地造成長遠影響。

本公司預計非公眾假期可同時接待 3-4 個家庭,約 15-20 人,星期六、日 及公眾假期可同時接待 5-6 個家庭,約有 25-30 人。

現場的帳幕營地只是過渡性質,現場已種有多肉植物作觀賞,當申請成功後 便會翻土及進行種植,以便進行休閒農場的計劃。本公司為此致歉。

申請地點出入口方面,由於本公司暫時沒有計劃將停車位置圍起,因此 Appendix 4 的出入口是進出已圍起的申請範圍,而車輛會直接轉入 Appendix 4 中所定下的停車及上落貨位置。希望能釋除 貴署的隱憂。

運輸署: 本人預計本申請地點的車流為以下:

時段	車輛數目(包括出/人)
00:00-01:00	0
01:00-02:00	0 .
02:00-03:00	0
03:00-04:00	0
04:00-05:00	0
05:00-06:00	0
06:00-07:00	0-2
07:00-08:00	0-4
08:00-09:00	0-6
09:00-10:00	0-8
10:00-11:00	0-8
11:00-12:00	0-8
12:00-13:00	0-8
13:00-14:00	0-8
14:00-15:00	0-8
15:00-16:00	0-8
16:00-17:00	0-8
17:00-18:00	0-8
18:00-19:00	0-6
19:00-20:00	0-4
20:00-21:00	0-2
21:00-22:00	0
22:00-23:00	0
23:00-00:00	. 0

以下為水尾村路大約的車流量^:

時段	車流量
00:00-01:00	2-5 輛
01:00-02:00	2-5 輛
02:00-03:00	2-5 輛
03:00-04:00	2-5 輛
04:00-05:00	2-5 輛
05:00-06:00	2-5 輛
06:00-07:00	5-10 輛
07:00-08:00	10-15 輛
08:00-09:00	15-20 輛
09:00-10:00	15-20 輛
10:00-11:00	15-20 輛
11:00-12:00	15-20 輛
12:00-13:00	20-25 輛
13:00-14:00	20-25 輛
14:00-15:00	15-20 輛
15:00-16:00	15-20 輛
16:00-17:00	15-20 輛
17:00-18:00	20-25 輛
18:00-19:00	20-25 輛
19:00-20:00	20-25 輛
20:00-21:00	15-20 輛
21:00-22:00	15-20 輛
22:00-23:00	15-20 輛
23:00-00:00	5-10 輛

^此數字在 2021 年 4 月 6 日統計。

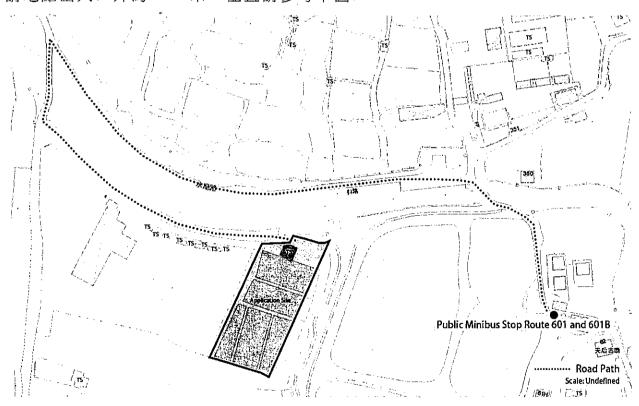
進入本申請地點的人士可使用青山公路 - 潭尾段,再轉到途經長春新村的水尾路路段,再以私人路段進入申請地點。此路段亦都未出現過多車的情況,所以建議駕車人士使用長春新村的路段。再者,本申請的車流量少,相信不會對附近交通造成負面影響。經長春新村的水尾路路段的闊度上大多數能足夠讓兩輛平排通過,青山公路潭尾段闊 20 米,途經長春新村的水尾路路段最少為3.4 米闊,最闊為 5 米,並設有避車處。私家車及客貨車有足夠的位置通過及進行調動。請參考文件末端及 Appendix 5。

為了方便上落耕種用品及參與人士駕車到本申請地點,現申請八個停車位及 一個客貨車上落貨位置,會保留兩個私家車車位給員工使用,其他六個私家車 停車位會供給參與人士使用。本公司亦會建議使用本場地的人士能響應環保,乘搭交通工具。

本公司計劃駕車到本申請地點的參與人士只能透過電話通知及預約使用有關 停車位,並不接受未有預先通知員工的駕駛人士以車輛進入申請地點。當停車 位已預先知道會滿載時,會要求後來的參與人士使用公共交通工具。

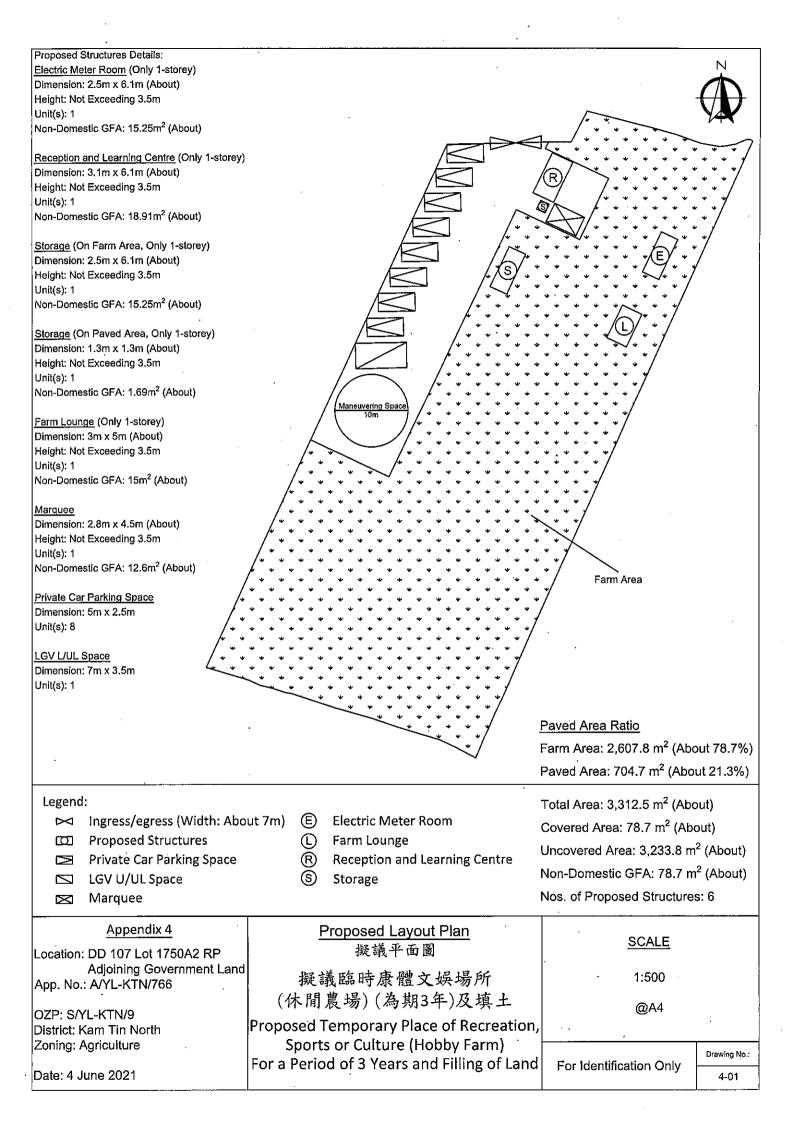
在申請地點內有足夠位置讓車輛進行調動,請參考 Appendix 4。不會在公用道路上讓車輛等候進入本申請地點,停泊在公用道路及以倒後形式進出本申請地點。

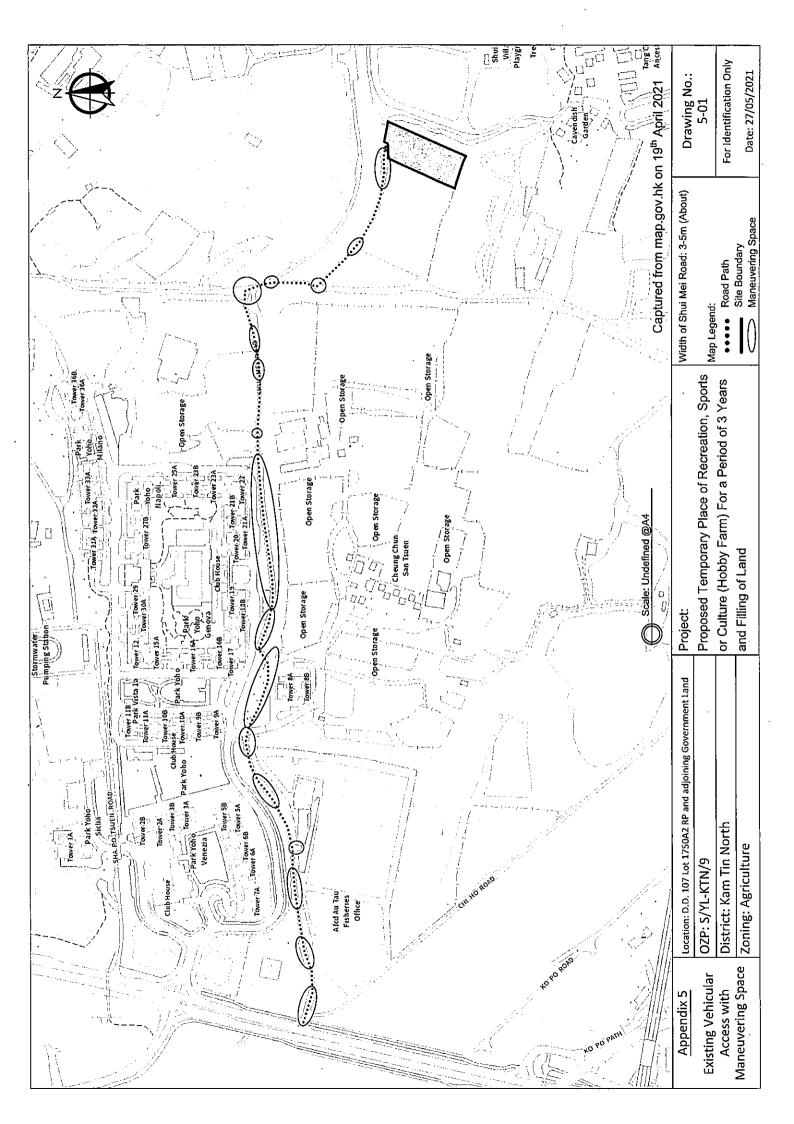
本申請地點能以的士及小巴到達,綠色公共小巴路線 601 及 601B 線能到達申請地點出入口外約 100 米,位置請參考下圖:



希望此附加文件能釋除各署的隱憂。

申請人 離城有限公司







Previous s.16 Application covering the Application Site

Approved Application

	Application No.	Proposed Use(s)	Date of Consideration (RNTPC)	Approval Condition(s)
1.	A/YL-KTN/610	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	3.8.2018 [revoked on 3.2.2020]	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8)

Approval Conditions:

- (1) Restriction on operation hours / no queue back or reserve of vehicles onto/from public road
- (2) No public announcement system, portable loudspeaker or any form or audio amplification system on the site
- (3) No medium or heavy goods vehicles exceeding 5.5 tonnes, including container tractors/trailers, are allowed to be parked/stored on or enter/exit the site
- (4) Submission and implementation of landscape proposal
- (5) Submission and implementation of drainage proposal
- (6) Submission and provision of fire service installations proposal
- (7) Revocation of the planning approval if any of the planning conditions is not complied with during the planning approval period or by the specified date
- (8) Reinstatement of the site to an amenity area upon expiry of the planning permission



Appendix III of RNTPC Paper No. A/YL-KTN/766

Similar Applications within the Same "AGR" Zone on the Kam Tin North OZP

Approved Applications for Temporary Hobby Farm

			Date of	Approval
	Application No.	<u>Proposed Use</u>	(RNTPC/TPB)	Conditions
1.	A/YL-KTN/465	Proposed Temporary Hobby Farm for a Period of 3 Years	3.7.2015 [revoked on 3.4.2016]	(1), (2), (3), (4), (5), (6),
2.	A/YL-KTN/474	Proposed Temporary Hobby Farm for a Period of 3 Years	7.8.2015 [revoked on 7.8.2016]	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (10)
3.	A/YL-KTN/513	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	18.3.2016 [revoked on 18.2.2018]	(1), (2), (3), (4), (5), (6)
	A/YL-KTN/516	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	18.3.2016 [revoked on 18.12.2016]	(1), (2), (3), (4), (5), (6)
5.	A/YL-KTN/520	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm and Caravan Camp Site) for a Period of 3 Years	27.5.2016	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7)
6.	A/YL-KTN/535	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm and Caravan Holiday Camp) for a Period of 3 Years	13.1.2017 [revoked on 13.12.2018]	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7),
7.	A/YL-KTN/536	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm and Caravan Holiday Camp) for a Period of 3 Years	13.1.2017	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7)
8.	A/YL-KTN/538	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	23.12.2016 [revoked on 23.9.2017]	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9)
9.	A/YL-KTN/571	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	8.9.2017	(1), (3), (4), (5), (6), (7)
10.	A/YL-KTN/579	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	22.12.2017 [revoked on 22.5.2020]	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (8)
11.	A/YL-KTN/609	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	3.8.2018 [revoked on 3.2.2019]	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8)
12.	A/YL-KTN/615	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	16.11.2018 [revoked on 16.4.2021]	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8)
13.	A/YL-KTN/620	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	7.9.2018 [revoked on 7.2.2021]	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8)
14.	A/YL-KTN/626	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	18.1.2019	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (11)
15.	A/YL-KTN/630	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	18.1.2019	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (11)

	Application No.	Proposed Use	Date of Consideration (RNTPC/TPB)	Approval Conditions
	A/YL-KTN/636	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	21.12.2018 [revoked on 21.5.2021]	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8)
	A/YL-KTN/649	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 5 Years	16.8.2019	(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8)
18.	A/YL-KTN/660	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	4.10.2019	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (11)
19.	A/YL-KTN/665	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm and Caravan Holiday Camp) for a Period of 5 Years	5.7.2019	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (11)
20.	A/YL-KTN/666	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	4.10.2019	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (11)
	A/YL-KTN/670	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 5 Years	16.8.2019	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (11)
22.	A/YL-KTN/690	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	17.1.2020	(1), (3), (4), (5), (6), (7)
23.	A/YL-KTN/691	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years and Filling of Land	17.1.2020 [revoked on 17.1.2021]	(1), (3), (4), (5), (6), (7)
24.	A/YL-KTN/693	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culure (Hobby Farm and Caravan Holiday Camp) for a Period of 3 Years and Filling of Land	15.5.2020	(1), (3), (4), (5), (6), (7)
25.	A/YL-KTN/697	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	24.4.2020	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (12)
26.	A/YL-KTN/705	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	15.5.2020	(1), (3), (4), (5), (6), (7)
27.	A/YL-KTN/720	Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	21.8.2020	(1), (3), (4), (5), (6), (7)
28.	A/YL-KTN/726	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years and Filling of Land	6.11.2020	(1), (3), (4), (5), (6), (7)
29.	A/YL-KTN/745	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 5 Years and Land Filling	5.2.2021	(1), (3), (4), (5), (6), (7)
30.	A/YL-KTN/758	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	30.4.2021	(1), (3), (4), (5), (6), (7)
31.	A/YL-KTN/746	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	28.5.2021	(1), (3), (4), (5), (6), (7)

Approval Conditions:

- (1) Restriction on operation hours / no queue back or reserve of vehicles onto/from public road
- (2) Submission and implementation of landscape and tree preservation proposal/ implementation of the accepted landscape proposal
- (3) Submission and implementation of drainage proposal/maintenance of drainage facilities
- (4) Submission and implementation of fire service installations proposal
- (5) Revocation of the planning approval if any of the planning conditions is not complied by the specified date or during the planning approval period
- (6) Reinstatement of the site to an amenity area
- (7) No public announcement system, portable loudspeaker or any form or audio amplification system on the site
- (8) No medium or heavy goods vehicles exceeding 5.5 tonnes, including container tractors/trailers, are allowed to be parked/stored on or enter the site
- (9) Submission of a proposal and implementation to provide buffer planting along the northern boundary in order to screen potential disturbance to the adjacent drainage channel
- (10) Submission and implementation of a revised layout plan with reduced paved area
- (11) Maintenance of the implemented drainage facilities on the site
- (12) The existing trees on site shall be maintained in healthy condition

Rejected Application for Temporary Hobby Farm

	Application No.	<u>Proposed Use</u>	<u>Date of</u> <u>Consideration</u> (RNTPC/TPB)	Rejection Reasons
1.	A/YL-KTN/394	Proposed temporary field study/education	14.6.2013	(1), (2), (3)
		centre and hobby farm for 5 years	[on review]	

Rejection Reasons:

- (1) The site was the subject of unauthorized land filling. The filling materials on-site comprising sand, stones, debris and construction waste were not suitable for cultivation. There was no detailed information provided regarding the design and operation of the proposed development particularly the hobby farm, field study/education centre and the office with porch
- (2) The applicant failed to demonstrate that the development would not generate adverse landscape and drainage impacts on the surrounding areas
- (3) Approving the application would set an undesirable precedent for similar applications within the "AGR" zone, and the cumulative effect of which would result in a general degradation of the rural environment of the area





長春社 5ince1968

The Conservancy Association 食业: 香港新界英海貨櫃導頭路 77-81 號 Magnet Place — 第

電話 Tel.:(852)2728 6781 傳真 Fax.:(852)2728 5538 電子郵件 E-mail:cahk@cahk.org.hk*

Add.: Units 1305-6, 13/F, Tower 1, Magnet Place, 77-81 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, H.K. 据址 Website:www.cahk.org.hk

12th May 2021

Town Planning Board
15/F North Point Government Offices
333 Java Road
North Point
Hong Kong

By e-mail: tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir/Madam,

RECEIVED

12 MAY 2021

Town Planning

RE: Comment on the Section 16 Application No. A/YL-KTN/766

The Conservancy Association (CA) OBJECTS to the captioned application.

1. Not in line with the planning intention of Agriculture (AGR) zone

According to The Approved Kam Tin North Outline Zoning Plan No. S/YL-KTN/9, the planning intention of AGR zone "is intended primarily to retain and safeguard good quality agricultural land/farm/fish ponds for agricultural purposes. It is also intended to retain fallow arable land with good potential for cultivation and other agricultural purposes". However, 21.3% is proposed for "paved area" and is largely not for cultivation or farming-associated ancillary use. We do not think such plan is in line with the planning intention.

2. Undesirable precedent of "destroy first, build later"

This site has been subject to land formation and vegetation clearance since early 2014 (Figure 1-4). From our current observation, the proposed car park, paved with asphalt, was already in operation (Figure 5). It is suspected that this is a case of "destroy first, build later".

Planning Department and members of Town Planning Board (TPB) should alert that TPB has announced approaches to deter "destroy first, build later" activities in 2011. It stated that "the Board is determined to conserve the rural and natural environment



The Conservancy Association

會址:香港新界英涌貨權碼頭路 77-81 號 Magnet Place 一期

電話 Tel.:(852)2728 6781 傳真 Fax.:(852)2728 5538 電子算件 E-mail:cahk@cahk.org.hk

Add.: Units 1305-6, 13/F, Tower 1, Magnet Place, 77-81 Container Port Road, Kwal Chung, New Territories, H.K. 網址 Website:www.cahk.org.hk

and will not tolerate any deliberate action to destroy the rural and natural environment in the hope that the Board would give sympathetic consideration to subsequent development on the site concerned". Therefore, this application should not be given any sympathetic consideration or it will set an undesirable precedent for similar cases in future.

Yours faithfully, Ng Hei Man Campaign Manager The Conservancy Association

¹ TPB Press Release. Available at: http://www.info.gov.hk/gia/general/201107/04/P201107040255.htm

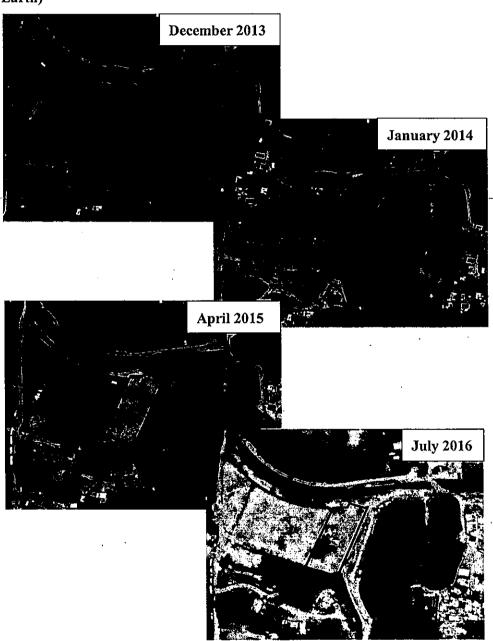


The Conservancy Association 會址: 香港新界英源貨權碼頭路 77-81 號 Magnet Place 一期

Add.: Units 1305-6, 13/F, Tower 1, Magnet Place, 77-81 Container Port Road, Kwal Chung, New Territories, H.K. 網址 Website:www.cahk.org.hk

Figure 1-4 According to aerial photos, the site (marked in red) was subject to land formation and vegetation clearance in the past (Source: Google Earth)

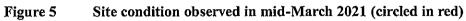
電話 Tel.:(852)2728 6781 停真 Fax.:(852)2728 5538 電子郵件 E-mail:cahk@cahk.org.hk





The Conservancy Association 會址: 香港新界獎灣貨標礦頭路 77-81 號 Magnet Place 一期 13 樓 1305-6 室 Add.: Units 1305-6, 13/F, Tower 1, Magnet Place, 77-81 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, H.K. 網址 Website:www.cahk.org.hk

電話 Tel.:(852)2728 6781 停宴 Fax.:(852)2728 5538 電子郵件 E-mail:cahk@cahk.org.hk





☐ Urgent	☐ Return receipt ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&public groups
	A/YL-KTN/766 DD 107 Shui Mei Tsuen 21/05/2021 22:13
From:	
To: FileRef:	tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk></tpbpd@pland.gov.hk>
A/YL-KTN/7	· ·
	RP in D.D. 107, Shui Mei Tsuen, Kam Tin
Zoning: "Ag	3,312.5sq.m Includes Government Land of about 972 sq. m
•	e : Hobby Farm / 9 Vehicle Parking / Filling of Land
Dear TPB N	
• •	nt of 610 failed to fulfill a number of conditions and according to the discount of the site.
But never m	nind, he knows how to play the game, file another application and add

Members must bear in mind that the community does not approve of government land being used for illegal operations and members have a duty to protect public assets from exploitation..

Previous objections valid.

almost 1,000sq.m-of-public-land-

Mary Mulvihill

From:

To: "tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk>

Sent: Thursday, June 13, 2019 2:51:35 AM

Subject: A/YL-KTN/666 DD 107 Shui Mei Tsuen

Dear TPB Members.

What a farce, unapproved use of site, no action taken. Application for Hobby Farm, PlanD positive as usual, approved and then applicant fails to provide drainage and fire services.

But never mind because he can apply again and get approval, fail to fulfill conditions again, apply again

Mary Mulvihill

From:

To: "tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk>

Sent: Thursday, July 5, 2018 2:20:43 AM

Subject: A/YL-KTN/609 and 610 DD 107 Shui Mei Tsuen

A/YL-KTN/609

Lot 1505 RP in D.D. 107, Shui Mei Tsuen, Kam Tin

Site area: 4,111.3m² Zoning: "Agriculture"

Applied Use: Hobby Farm / 5 Vehicle Parking

A/YL-KTN/610

Lot 1750A2 RP in D.D. 107, Shui Mei Tsuen, Kam Tin

Site area: 2,340.2m² Zoning: "Agriculture"

Applied Use: Hobby Farm / No Parking

Dear TPB Members,

The two applications are opposite to each other and the applicant appears to be the same so they will be considered together. Hobby Farm is the current application favourite to get around unapproved brownfield use and to avoid the term 'open storage'

The proposed development is not in line with the planning intention of the "Agriculture" ("AGR") zone, which is primarily to retain and safeguard good quality agricultural land/farm/fish ponds for agricultural purposes and to retain fallow arable land with good potential for rehabilitation for cultivation and other agricultural purposes. There is no strong planning justification in the submission for a departure from the planning intention, even on a temporary basis.

The applicant fails to demonstrate that the proposed development would not generate adverse environmental impacts on the surrounding areas via the provision of facilities such as septic toilets, the run off of chemicals and toxic substances, introduction of foreign species, etc

Location is not close to MTR so parking provision is suspect..

Approval of the application, even on a temporary basis, would set an undesirable precedent for other similar uses to proliferate into the "AGR" zone. The cumulative effect of approving such applications would result in a general degradation of the rural environment of the area.

Moreover in light of reports of a number of illegal camping sites operating in Kam Tim area to provide accommodation for low cost mainland tours, the true objective of the plan must be evaluated.

Mary Mulvihill



世界自然基金會 香港分會

WWF-Hong Kong

香港新界葵涌葵昌路8號

萬泰中心 15 樓

15/F, Manhattan Centre 8 Kwai Cheong Road Kwai Chung, N.T., Hong Kong 電話 Tel: +852 2526 1011 傳真 Fax:+852 2845 2764

wwf@wwf.org.hk wwf.org.hk

Chairman and members **Town Planning Board** 15/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (E-mail: tpbpd@pland.gov.hk)



21 May 2021

By E-mail ONLY

Dear Sir/Madam.

RE: Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years and Filling of Land in "Agriculture" zone in Shui Mei Tsuen in Kam Tin (A/YL-KTN/766)

WWF shows concern to the captioned application.

"Destroy first, develop later" approach may have adopted

According to a recent site investigation, the application site has been modified into a camp site with elevated structure found and parked with vehicles (Fig 1 and 2). Since we now don't have neither the environmental situation inside the application site nor whether the application is currently associated with unlawful development, we would like to ask the Town Planning Board to request government authorities to check whether the application is linked with unresolved unauthorized development including the emerged structure. If that was the case, we would like to ask the Town Planning Board to proactively deter such "Destroy first, build later" planning application so as to be consistent with the Government press release on 4 July 2011 which stated that "the Board is determined to conserve the rural and natural environment and will not tolerate any deliberate action to destroy the rural and natural environment in the hope that the Board would give sympathetic consideration to subsequent development on the site concerned".

We would be grateful if our comment could be considered by the Town Planning Board.

together possible...

http://www.info.gov.hk/gia/general/201107/04/P201107040255.htm.

香港特別行政區行政長官

林朝月维女士 大袋初動臂 GBS

義務核數師:香港立德德豪會計師事務所有限公司 **游戏公司秘書:其供秘書的務省限公司**

Patron: The Honourable Mrs Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, GBM, GBS The Chief Executive of the HKSAR
Chairman: Mr Deniel R Brodshaw
Acting CEO: Ms Nicole Wong

白丹尼先生 著理行政總就: 黃碧茵女士

義務司職:蓬蘭銀行 註冊慈善機構

Honorary Auditors: 8DO Limited Honorary Company Secretary: McCabe Secretarial Services Lin Honorary Treasurer: HSBC Registered Charity (Incorporated With Limited Liability) Sincerely yours,
Tobi Lau (Mr.)
Manager, Local Biodiversity

Fig 1 Campers seen within the application site



Fig 2 Emerged structures and parking of vehicles found inside the application site



Advisory Clauses

- (a) the planning permission is given to the developments/uses under application. It does not condone any other developments/uses which currently occur on the Site but not covered by the application. The applicant shall be requested to take immediate action to discontinue such developments/uses not covered by the permission;
- (b) note DLO/YL, LandsD's comments that The Site comprises an Old Schedule Agricultural Lot held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government. No permission is given for occupation of GL (about 972m² subject to verification) included in the Site. Any occupation of GL without Government's prior approval is not allowed. The lot owner will need to apply to his office to permit the structures to be erected or regularize any irregularities on Site, if any, Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularization or erection of temporary structure(s) will be considered. Furthermore, the applicant has to exclude the GL portion form the Site or apply to his office for a Short Term Tenancy to occupy the GL. Applications for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity as landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application will be approved. application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by the LandsD;
- (c) note C for T's comments that the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not be managed by the Transport Department. The land status of the local access road should be checked with the LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly:
- (d) note CHE/NTW, HyD's comments that Shui Mei Road is not maintained by HyD. HyD shall not be responsible for the maintenance of any access connecting to the Site and Castle Peak Road Tam Mi. Adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (e) note DAFC's comments that the applicant is reminded to adopt necessary measures to avoid polluting the drainage channel to the north of the Site;
- (f) note DEP's comments that the applicant is advised to (i) follow the relevant mitigation measures and requirements in the revised "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" to minimize any potential environmental nuisance; (ii) no public announcement system or any form of audio amplification system is allowed to be used on the Site at any time during the planning approval period, as proposed by the applicant; (iii) to provide adequate supporting infrastructure / facilities for proper collection, treatment and disposal of waste / wastewater generated from the proposed use. If septic tank and soakaway system will be used in the case of unavailability of public sewer, its design and construction shall follow the requirements of EPD's Practice Note for

Professional Person (ProPECC) PN 5/93 "Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department" including percolation test; and (iv) it is the obligation of the applicant to meet the statutory requirements under relevant pollution control ordinances;

- (g) note CE/MN of DSD's comments that the submission of a drainage proposal required under the approval condition should demonstrate, inter-alia, how the existing flow paths as well as the run-off falling onto and passing through the Site could be intercepted and disposed of via proper discharge point;
- (h) note D of FS's comments that in consideration of the design/nature of the proposal, FSIs are anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his department for approval. The layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy. The location of where the proposed FSI to be installed should be clearly marked on the layout plans. If the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and
- note CBS/NTW, BD's comments that if the existing structures (not being a New (i) Territories Exempted House) are erected on leased land without the approval of the BA, they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO) and should not be designated for any proposed use under the application. For UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO. Before any new building works (including containers / open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are UBW. An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO. The Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively. The Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage. Any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R. Detailed checking under the BO will be carried out at the building plan submission stage.